

温馨成长故事

美绘桥梁书

白城堡·绿房子

BAI CHENG BAO LU FANG ZI

金波著



小学中低年级
独立阅读



吉林出版集团股份有限公司
全国百佳图书出版单位

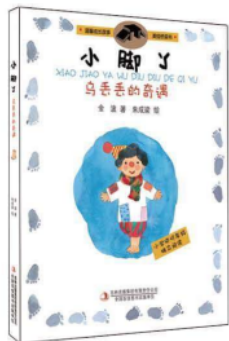
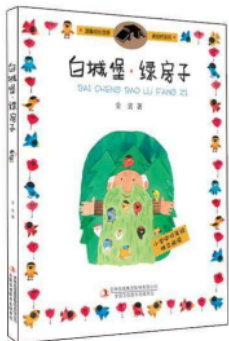


金波，1935年7月生于北京。中国作家协会会员、儿童文学作家、诗人。

大学时代开始文学创作，出版诗集《让太阳长上翅膀》《常常想起的朋友》《柔软的阳光》等十余部；短篇童话集《影子人》，长篇童话《乌丢丢的奇遇》《追踪小绿人》（三部曲）等；幻想小说《开开的门》，散文集《和树谈心》《等你敲门》《做一片美的叶子》等；评论集《唤醒童年》《能歌善舞的文字——金波儿童诗评论集》等。

有多篇诗歌、散文、童话、歌词作品被选入语文、音乐教材，为广大中小学生及教师所熟知。有多部作品被教育部列入推荐书目。

作品曾荣获国家图书奖、中国出版政府奖、中宣部精神文明建设“五个一工程”奖，中国作家协会全国优秀儿童文学奖、宋庆龄儿童文学奖、冰心儿童文学奖、陈伯吹国际儿童文学奖等奖项。1992年获国际安徒生奖提名。



责任编辑：郝秋月

装帧设计：朱成梁



千百年来，都说这白雪覆盖的深山里有一座白城堡，可是谁也没见过。

有一个叫墩儿的小牧童，常常从这深山里经过。他赶着羊群从这座山走到那座山，可他从来没有发现过白城堡。

直到有一天，天上飘着纷纷扬扬的大雪，墩儿又赶着羊群来到了这深山。墩儿的领头羊无意中发现了—朵盛开的小红花。

这时，奇迹出现了……



上架建议◎儿童文学

ISBN 978-7-5581-1528-8

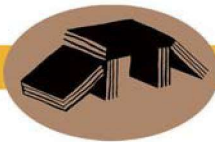


9 787558 115288 >

定价：19.80元



• 温馨成长故事



• 美绘桥梁书

白城堡·绿房子

BAI CHENG BAO LU FANG ZI

金波著



吉林出版集团股份有限公司
全国百佳图书出版单位

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

白城堡·绿房子/金波著;高晴绘. —长春:吉林出版集团股份有限公司, 2016.9

(温馨成长故事·美绘桥梁书)

ISBN 978-7-5581-1528-8

I. ①白… II. ①金… ②高… III. ①童话—作品集—中国—当代 IV. ①I287.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第197095号

BAICHENGBAO · LÜFANGZI
白城堡·绿房子

著 者: 金 波

出版策划: 孙 昶

选题策划: 孔庆梅 邹春红

责任编辑: 郝秋月

责任校对: 邓晓溪 于媛媛 王 媛

封面绘制: 朱成梁

插图绘制: 高 晴

卡片开发: 欧 欣

出 版: 吉林出版集团股份有限公司
(长春市人民大街4646号, 邮政编码: 130021)

发 行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司
(<http://shop34896900.taobao.com>)

电 话: 总编办: 0431-85656961 营销部: 0431-85671728 / 85671730

印 刷: 吉林省恒盛印刷有限公司

开 本: 720mm × 860mm 1/16

印 张: 8

字 数: 80千字

版 次: 2016年9月第1版

印 次: 2016年9月第1次印刷

印 数: 1—8 000册

书 号: ISBN 978-7-5581-1528-8

定 价: 19.80元

印装错误请与承印厂联系 电话: 0431-84727696



目录

白城堡

- 发现白城堡 1
- 长不大的白精灵 8
- 奇妙的雪花 13
- 会唱歌的小窗口 20
- 红胡子怪兽 26
- 七彩小雪花 32
- 一百岁的老奶奶 38
- 风雪白城堡 44
- 红轿子 50
- 白城堡下山 56

绿房子

- 越长越大的绿房子 66
- 绿胡子爷爷和点点 72
- 第一句话 78
- 孵小鸡 82
- 胖熊打喷嚏 88
- 野猫和小黄鸟 94
- 柳条儿青柳条儿长 100
- 白鹅走进绿草地 108
- 小燕子蓝羽 112
- 阅读卡 119



白城堡

发现白城堡

qiān bǎi nián lái , dōu shuō zhè bái xuě fù gài de shēn shān li yǒu
千 百 年 来 ， 都 说 这 白 雪 覆 盖 的 深 山 里 有

yí zuò bái chéng bǎo kě shì shéi yě méi jiàn guo
一 座 白 城 堡 ， 可 是 谁 也 没 见 过 。

yǒu yí gè jiào dūn er de xiǎo mù tóng cháng cháng cóng zhè shēn
有 一 个 叫 墩 儿 的 小 牧 童 ， 常 常 从 这 深
shān li jīng guò tā gǎn zhe yáng qún cóng zhè zuò shān zǒu dào nà zuò
山 里 经 过 。 他 赶 着 羊 群 从 这 座 山 走 到 那 座

shān kě tā cóng lái méi yǒu fā xiàn guo bái chéng bǎo
山 ， 可 他 从 来 没 有 发 现 过 白 城 堡 。

yǒu yí tiān tiān shàng piāo zhe fēn fēn yáng yáng de dà xuě hū
有 一 天 ， 天 上 飘 着 纷 纷 扬 扬 的 大 雪 。 忽

rán , dūn er de nà zhī lǐng tóu yáng wǎng qián pǎo qù , yuán lái tā fā

然，墩儿的那只领头羊往前跑去，原来它发

xiàn le yì duǒ shèng kāi de xiǎo hóng huā , xiǎng qù chī nà duǒ huā 。

现了一朵盛开的小红花，想去吃那朵花。

dūn er qiǎng xiān yí bù , dǎng zhù le lǐng tóu yáng 。

墩儿抢先一步，挡住了领头羊。

nà shì yì duǒ xiàng huǒ miáo er shì de xiǎo hóng huā 。 dāng dūn er

那是一朵像火苗儿似的小红花。当墩儿

kào jìn tā de shí hou , zhēn de kě yǐ gǎn jué dào tā nuǎn rén de rè

靠近它的时候，真的可以感觉到它暖人的热

qì 。

气。

dūn er jiù le xiǎo hóng huā , huā er jiù zhāng kāi le huā bàn

墩儿救了小红花，花儿就张开了花瓣

er , cóng huā xīn li zhàn qǐ yí gè piào liang de xiǎo gū niang 。 tā xiào

儿，从花芯里站起一个漂亮的小姑娘。她笑

mī mī de shuō : “ dūn er gē , shì nǐ jiù le wǒ , wǒ yào bào

眯眯地说：“墩儿哥，是你救了我，我要报

dá nǐ 。 nǐ yǒu shén me yuàn wàng ma ? wǒ bāng zhù nǐ shí xiàn 。”

答你。你有什么愿望吗？我帮助你实现。”

xiǎo gū niang de shēng yīn hěn hǎo tīng , qīng qīng liàng liàng de ,

小姑娘的声音很好听，清清凉凉的，

hǎo xiàng fēng yáo yín líng er xiǎng 。

好像风摇银铃儿响。

dūn er yì shí hái zhēn xiǎng bu chū yǒu shén me yuàn wàng 。 tā kàn

墩儿一时还真想不出有什么愿望。他看

zhe mǎn tiān piāo fēi de dà xuě , hū rán xiǎng qǐ chuán shuō zhōng de bái
着满天飘飞的大雪，忽然想起传说中的白

chéng bǎo 。 zhēn de yǒu ma
城堡。真的吗？

tā gāng gāng xiǎng dào zhè er , xiǎo gū niang jiù shuō : “ wǒ
他刚刚想到这儿，小姑娘就说：“我

zhī dào nǐ hěn xiǎng qù bái chéng bǎo kàn kan , duì bu duì ? ”
知道你很想去白城堡看看，对不对？”

dūn er jīng yà de zhēng dà le yǎn jīng , bù tíng de diǎn zhe
墩儿惊讶得睁大了眼睛，不停地点着

tóu , shuō : “ zhēn de yǒu bái chéng bǎo ? yào yǒu , wǒ zhēn xiǎng
头，说：“真的有白城堡？要有，我真想



qù kàn kan
去看看。”

wǒ néng bāng zhù nǐ 。 ” shuō zhe xiǎo gū niang cóng huā
“我能帮助你。”说着，小姑娘从花
xīn li tiào le xià lái 。 tā shuāng jiǎo yí luò dì , jiù biàn de hé dūn
芯里跳了下来。她双脚一落地，就变得和墩
er yí yàng dà le 。
儿一样大了。

tā lā zhe dūn er de shǒu xiàng shēn shān li zǒu le jǐ bù ,
她拉着墩儿的手，向深山里走了几步，



miàn xiàng yí zuò zuì gāo de shān fēng , gào su dūn er : “ wǒ jiāo nǐ
面向一座最高的山峰，告诉墩儿：“我教你

yí shǒu gē yáo , nǐ yí chàng bái chéng bǎo jiù chū xiàn le 。”
一首歌谣，你一唱，白城堡就出现了。”

tā kāi shǐ jiāo dūn er chàng
她开始教墩儿唱：

bái chéng bǎo bái yòu bái ,
白城堡，白又白，

bái chéng bǎo dà mén kāi ,
白城堡，大门开，

yǒu wèi péng you xiǎng jìn lái !
有位朋友想进来！

tā men gāng gāng chàng wán , jiù tīng jiàn yuǎn chù de gāo shān fā
他们刚刚唱完，就听见远处的高山发

chū hōng lōng lōng de jù xiǎng , yí zuò bái chéng bǎo dǒu luò shēn shang de
出轰隆隆的巨响，一座白城堡抖落身上的

shí kuài , sǒng lì zài qún shān zhī jiān , yín guāng shǎn shǎn 。
石块，耸立在群山之间，银光闪闪。

“ qù ba dūn er gē , dēng shàng gāo shān , jiù néng dào bái
“去吧，墩儿哥，登上高山，就能到白

chéng bǎo le 。”
城堡了。”

dūn er nǔ lì pān dēng zhe gāo shān 。 tā dà kǒu chuǎn zhe qì ,
墩儿努力攀登着高山。他大口喘着气，

bù tíng de pān dēng ; mǎn liǎn tǎng zhe hàn , bù tíng de pān dēng 。 zōng
不停地攀登；满脸淌着汗，不停地攀登。终



yú tā lái dào le bái chéng bǎo qián
于，他来到了白城堡前。

à bái chéng bǎo yòu bái yòu liàng , jiù xiàng bīng diāo yù kè
啊，白城堡又白又亮，就像冰雕玉刻

de yì bān yǐng de dūn er mī qǐ le yǎn jīng 。 “gǎ zhī ” yì
的一般，映得墩儿眯起了眼睛。“嘎吱”一

shēng chéng bǎo de dà mén màn màn de dǎ kāi le , cóng chéng bǎo li
声，城堡的大门慢慢地打开了，从城堡里

chuán chū le huān kuài yōu měi de yīn yuè 。
传出了欢快优美的音乐。

zhè shí hou bái chéng bǎo de dà tīng li dēng huǒ huī huáng ,
这时候，白城堡的大厅里，灯火辉煌，

hái chuán lái le yí gè xiǎo nán hái de shēng yīn : “huān yíng péng you
还传来了一个小男孩的声音：“欢迎朋友

lái zuò kè ! wǒ jiào bái jīng líng , nǐ ne ? ”
来做客！我叫白精灵，你呢？”

wǒ jiào dūn er xiè xiè nǐ 。 ”
“我叫墩儿，谢谢你。”

liǎng gè péng you shǒu lā shǒu zǒu jìn le bái chéng bǎo 。
两个朋友手拉手走进了白城堡。

长不大的白精灵

dūn er rèn shi le bái chéng bǎo de xiǎo zhǔ rén bái jīng líng hǎo
墩儿认识了白城堡的小主人白精灵，好
xiàng jiàn dào le zuì yào hǎo de péng you tā kàn bái jīng líng gè tóu
像见到了最要好的朋友。他看白精灵，个头
er gēn zì jǐ chà bu duō nián líng hǎo xiàng yě chà bu duō ne
儿跟自己差不多，年龄好像也差不多呢。

nǐ yǒu duō dà le ? ” dūn er wèn dào 。
“你有多大了？”墩儿问道。

āi yā , zhè kě shì yí gè hěn nán huí dá de wèn tí
“哎呀，这可是一个很难回答的问题
ya ! ” bái jīng líng yòu sāo tóu pí , yòu zhǎ yǎn jīng 。
呀！”白精灵又搔头皮，又眨眼睛。

zěn me , nǐ lián zì jǐ de nián líng dōu jì bu zhù
“怎么，你连自己的年龄都记不住
ma ? ” dūn er jué de hěn qí guài , nǎ pà sān suì de xiǎo wá wa
吗？”墩儿觉得很奇怪，哪怕三岁的小娃娃
yě gāi zhī dào zì jǐ jǐ suì ya
也该知道自己几岁呀！

bái jīng líng shuō : nǐ bù zhī dào , zhù jìn le bái chéng
白精灵说：“你不知道，住进了白城

bǎo xiǎo hái zhǎng bu dà lǎo rén yě bù lǎo suǒ yǐ wǒ yě bù
堡，小孩长不大，老人也不老，所以我也不
zhī dào zì jǐ duō dà le 。 ”
知道自己多大了。”

nà nǐ zǒng gāi zhī dào zì jǐ dà yuē yǒu duō shǎo suì
“那你总该知道自己大约有多少岁
ba ? ” dūn er wèn dào 。
吧？”墩儿问道。

bái jīng líng yě bù huí dá , lā qǐ dūn er de shǒu zǒu xiàng
白精灵也不回答，拉起墩儿的手，走向
bái chéng bǎo de xiǎo huā yuán 。
白城堡的小花园。

xiǎo huā yuán li zhǎng zhe yì kē dà shù dà shù shàng yǒu yì
小花园里长着一棵大树，大树上有一
zhī xiǎo niǎo xiǎo niǎo de yǔ máo měi jí le , yìng zhe cǎi hóng de qī
只小鸟，小鸟的羽毛美极了，映着彩虹的七
zhǒng yán sè 。
种颜色。

bái jīng líng gào su dūn er zhè zhī cǎi hóng niǎo kě yǐ yòng
白精灵告诉墩儿：“这只彩虹鸟可以用
gē shēng huí dá nǐ de wèn tí qǐng wèn ba ”
歌声回答你的问题，请问吧！”

yú shì dūn er yòu wèn qǐ bái jīng líng yǒu jǐ suì 。
于是，墩儿又问起白精灵有几岁。

cǎi hóng niǎo bù huāng bù máng de yòng gē shēng lái huí dá :
彩虹鸟不慌不忙地用歌声来回答：

wǒ de nián suì bú suàn dà
我的年岁不算大，

jīn nián zhěngzhěng jiǔ shí bā
今年整整九十八。

wǒ yǒu yí wèi lǎo zǔ fù
我有一位老祖父，

jiù shì zhè kē lǎo huái shù
就是这棵老槐树。

lǎo huái shù shéi zāi zhòng?
老槐树，谁栽种？

jiù shì zhè wèi bái jīng líng!
就是这位白精灵！

cǎi hóng niǎo gāng chàng wán bái jīng líng jiù ràng dūn er suàn suan
彩虹鸟刚唱完，白精灵就让墩儿算算

tā de suì shù
他的岁数。

dūn er shuō wǒ kě suàn bu chū lái nǐ shǎo shuō yě yǒu
墩儿说：“我可算不出来，你少说也有

èr bǎi suì le 。”
二百岁了。”

bái jīng líng shuō wǒ yòng bu zháo jì suàn zì jǐ de suì
白精灵说：“我用不着计算自己的岁

shù , fǎn zhèng wǒ yě zhǎng bu dà 。”
数，反正我也长不大。”

nà duō hǎo a lǎo xiàng gè hái zi zhěng tiān zài bái chéng
“那多好啊！老像个孩子，整天在白城